

Evaluación de Educación Primaria

Guía de codificación
Información para el profesorado

Francés

6º

curso de Educación Primaria
Curso 2017-2018

Competencia en comunicación lingüística



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL Y UNIVERSIDADES

DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y COOPERACIÓN TERRITORIAL

inee

Instituto Nacional de Evaluación Educativa

Contenido

Parte 1: Comprensión oral y escrita	5
AUDIO 1. Bon voyage!	7
AUDIO 2. La Tour Eiffel	17
Le Robot Rubie	25
Agu et Dalal	31
Pass´Sport à Lyon	37
Matriz de especificaciones. Comprensión oral y escrita	43
Parte 2: Expresión escrita	45
Les vacances de Noël	47
Rúbrica de codificación	49
Indiquer un chemin	55
Rúbrica de codificación	57
Matriz de especificaciones. Expresión escrita	61

Evaluación de Educación Primaria

Guía de codificación
Información para el profesorado

Francés

6º

curso de Educación Primaria
Curso 2017-2018

**Comprensión
oral y escrita**

Competencia en comunicación lingüística



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL Y UNIVERSIDADES

DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y COOPERACIÓN TERRITORIAL

inee

Instituto Nacional de Evaluación Educativa

AUDIO 1. Bon voyage!

Vendeuse: - Bonjour Madame, que désirez-vous ?

Cliente: - Bonjour, je voudrais acheter un billet de train pour Nice, s'il vous plaît. Je vais rendre visite à ma cousine qui habite dans une jolie maison au bord de la mer.

V :- Vous m'avez bien dit pour Nice ?

C :- Oui, oui tout à fait.

V :- Vous voulez partir quand ?

C. : - J'aimerais partir mercredi.

V :- Vous préférez le matin ou l'après-midi ?

C. : - Plutôt le matin.

V. : - Vers quelle heure ?

C. : - Hum, vers 7h00.

V. : - D'accord, un instant s'il vous plaît... Je n'ai pas de départ si tôt. Le premier train est à 8h10 et le suivant à 9h25.

C. : - Bon ben je préfère le premier... Non non, plutôt le deuxième.

V. : - Il y a deux tarifs : 1^{ère} classe ou 2^{ème} classe. Lequel désirez-vous ?

C. : - Je préfère voyager en 2^{ème} classe, c'est moins cher.

V. : - Vous voyagez seule ?

C. : - Non, je voyage avec mon mari et ma fille.

V. : - Est-ce que vous avez une carte de réduction ?

C. : - Euh ... Non...

V. : - Est-ce que vous avez besoin d'un retour ?

C. : - Oui, s'il vous plaît.

V. : - D'accord. Pour quelle date ?

C. : - Pour le 18 mai.

V. : - Vers quelle heure ?

C. : - Dans l'après-midi.

V. : - J'ai un départ à 16h56. Est-ce que ça vous convient ?

C. : - Oui.

V. : - Départ le 11 mai à 9h25 et retour le 18 mai à 16h56.

Ça vous fera 192 euros. Comment payez-vous ? Par carte bleue, en chèque ou en liquide ?

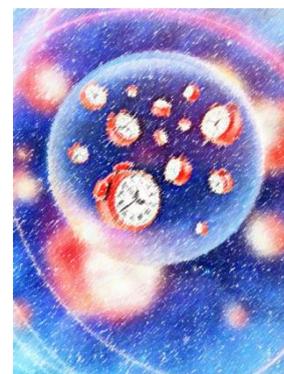
C. : - Je paie en liquide.

V. : - Très bien. Voici vos billets et votre monnaie.

C. : - Merci beaucoup. Bonne journée, Madame.

V. : Au revoir, bonne journée à vous !

...Le suivant, s'il vous plaît?



Descripción de los ítems de la unidad de evaluación: Audio 1. Bon voyage!

Evaluación de Educación Primaria (6º EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1101
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica el sentido global de un texto sobre temas familiares y de su interés.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Où se passe la scène ?

- A. À l'aéroport.
- B. À la gare.
- C. Dans un magasin.
- D. Au collège.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: B. À la gare.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1102
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

La cliente veut acheter un billet pour aller à :

- A. Nantes.
- B. Nevers.
- C. Nice.
- D. Nîmes.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. Nice.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1103
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA:	<input type="checkbox"/> Cerrada <input checked="" type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Quel jour de la semaine veut- elle voyager ?.....

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	<p>Código 1: Mercredi. Solo se admitirá si está escrita correctamente.</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta.</p> <p>Código 9: respuesta en blanco.</p>
---------------------------	--

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1104
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar la comprensión.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

À quel moment de la journée elle préfère voyager ?

- A. Le matin.
- B. L'après-midi.
- C. Le soir.
- D. La nuit.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: A. Le matin.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1106
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende información de textos de diferente tipo a través de preguntas previas, localizando la información más importante.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Pourquoi la cliente préfère voyager en 2ème classe ? Parce que c'est...

- A. plus rapide.
- B. plus confortable.
- C. moins complet.
- D. moins cher.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. moins cher.
	<p>Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D</p> <p>Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.</p>

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1107
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende mensajes y anuncios públicos que contengan instrucciones, indicaciones u otro tipo de información (por ejemplo, número, precios, horarios, en una estación o en unos grandes almacenes).	
RESPUESTA: <input type="checkbox"/> Cerrada <input checked="" type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Cochez vrai ou faux :

	Vrai	Faux
Elle achète 2 billets Allers simples.		
Elle achète 2 billets Allers retours.		
Elle achète 3 billets Allers simples.		
Elle achète 3 billets Allers retours.		

CRITERIOS DE
CODIFICACIÓN

Código 1:

A. Falso; B. Falso; C. Falso; D. Verdadero

Código 0: cualquier otra respuesta.

Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1108
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende mensajes y anuncios públicos que contengan instrucciones, indicaciones u otro tipo de información (por ejemplo, números, precios, en una estación o en unos grandes almacenes).	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Combien doit-elle payer ?

- A. 162 euros.
- B. 172 euros.
- C. 182 euros.
- D. 192 euros.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. 192 euros.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1109
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 1. Bon voyage!		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e Instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Comment paie la cliente?

- A. Par carte bleue.
- B. Par chèque.
- C. En liquide.
- D. Elle ne paie pas.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. En liquide.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

AUDIO 2. La Tour Eiffel

La Tour Eiffel, c'est le monument le plus connu de Paris et de France. C'est une grande tour construite par l'ingénieur Gustave Eiffel pour l'Exposition Universelle de Paris de 1889.

Elle est située sur le Champ de Mars, un immense parc très vert en plein centre de Paris, juste à côté de la Seine, le grand fleuve qui traverse la capitale.

C'est une belle tour en fer très élégante. C'est pour cela qu'on l'appelle aussi la Dame de fer. Actuellement, elle est marron, mais comme elle est peinte régulièrement, elle change de couleur, comme un caméléon. Avant elle a été rouge puis ocre.

Vue d'en bas, on dirait qu'elle s'élève jusqu'au ciel comme si c'était une bouteille de champagne. À sa construction, elle mesure 312 mètres de haut. Aujourd'hui, elle mesure 324 mètres parce qu'elle a plusieurs antennes. Mais, elle diminue chaque été de quelques centimètres à cause de la chaleur du soleil. En hiver, elle reprend sa taille habituelle.

La Tour Eiffel est une construction impressionnante qui repose sur quatre piliers où se situent actuellement les ascenseurs, les escaliers et les guichets pour acheter les entrées. L'ascenseur, c'est moins fatigant pour monter jusqu'au sommet, mais si on préfère faire de l'exercice comme un athlète, il faut monter presque 1700 marches ! Il y a également un ascenseur privé pour aller au deuxième étage où se trouve le beau et bon restaurant Jules Verne.

Tous les soirs, quand on se promène dans Paris, on peut voir cette merveilleuse structure illuminée par des milliers de lumières qui brillent dans le ciel obscur de la ville.

Actuellement, la Tour Eiffel est le monument payant le plus visité au monde. En effet, plus de sept millions de touristes la visitent chaque année. C'est le symbole de Paris selon les touristes et tous les parisiens!



Descripción de los ítems de la unidad de evaluación: Audio 2. La Tour Eiffel

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1210
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar comprensión.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Quelle est la profession de Gustave Eiffel ?

- A. Mathématicien.
- B. Physicien.
- C. Ingénieur.
- D. Médecin.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. Ingénieur.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1212
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Quel est l'autre nom donné à la Tour Eiffel ?

- A. La Dame d'argent.
- B. La Dame de fer.
- C. Madame Paris.
- D. Madame la Tour.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: B. La Dame de fer.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1213
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

De quelle couleur est la Tour Eiffel actuellement?

- A. Grise.
- B. Marron.
- C. Ocre.
- D. Rouge.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: B. Marron.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1214
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Combien mesure la tour Eiffel actuellement ?

- A. Moins de 320 mètres.
- B. Plus de 320 mètres.
- C. 320 mètres.
- D. On ne sait pas.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. Plus de 320 mètres.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1215
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica el sentido global de un texto sobre temas familiares y de su interés.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Pourquoi certains visiteurs ne prennent pas l'ascenseur ?

- A. Parce que c'est plus rapide.
- B. Pour rester en forme.
- C. Pour se fatiguer.
- D. Parce que c'est moins cher.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: B. Pour rester en forme.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1216
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar comprensión.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Comment s'appelle le restaurant situé au deuxième étage ?

- A. Emile Zola.
- B. Gustave Eiffel.
- C. Jules Verne.
- D. Victor Hugo.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. Jules Verne.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCO1217
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. La Tour Eiffel		
TIPO DE TEXTO	Descriptivo	
PROCESO COGNITIVO	Reflexionar y valorar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Relaciona conocimientos previos con la información nueva del texto.	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Les Parisiens et les touristes...

- A. aiment tous la tour Eiffel.
- B. connaissent tous la tour Eiffel.
- C. détestent tous la tour Eiffel.
- D. visitent tous la tour Eiffel.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: B. connaissent tous la tour Eiffel.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Le Robot Rubie

Rubie est une jeune fille robot qui habite sur la planète Ordinatune dans la galaxie Système Opérateur. En général, les robots de cette planète sont très simples et ils ne font pas attention à leur apparence parce qu'ils sont en métal gris, tous identiques. Mais Rubie, ce n'est pas un robot comme les autres, elle est très coquette, peut-être même un peu trop ! Elle se maquille et elle se coiffe pendant une heure tous les matins ; elle a de belles robes et ne veut jamais porter les mêmes vêtements deux jours de suite. Ses parents ne la comprennent pas !



Un jour, Rubie et sa famille sont parties en avion en vacances sur une île déserte pour se reposer pendant une semaine. Personne ne vit là, il y a seulement de la végétation et une petite cabane. C'est idéal pour se reposer ! Mais, on ne sait pas pourquoi la valise de Rubie n'est jamais arrivée. Elle n'a pas de vêtement pour se changer. Le petit robot est triste et pleure tout le temps, nuit et jour, pendant trois jours. Ils sont loin de tout et Rubie n'a pas de robe, de chemise, de jupe, de produits cosmétiques ... Elle est inconsolable. Alors, sa maman a une grande idée. Elle propose à Rubie de fabriquer ses propres vêtements avec les éléments présents dans la nature. C'est ainsi qu'elles élaborent des robes avec les feuilles des arbres, un collier et une bague à partir de coquillages ... Elles sont tellement occupées qu'elles ne voient pas le temps passer.

Finalement, l'avion vient les chercher pour rentrer chez eux. Dans l'appareil, Rubie reconnaît sa valise qui était restée pendant toutes les vacances derrière une boîte en carton. Heureusement, elle est en parfait état. Grâce à cette expérience, elle a appris à fabriquer ses tenues comme des robes, des jupes, des chemises et elle a passé beaucoup de temps avec sa famille.



Descripción de los ítems de la unidad de evaluación: Le robot Rubie

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1319
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. Le Robot Rubie		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar la comprensión.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Pourquoi Rubie est différente des autres robots ?

- A. Parce qu'elle est sportive.
- B. Parce qu'elle a des pouvoirs magiques.
- C. Parce qu'elle est très bavarde.
- D. Parce qu'elle est coquette.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. Parce qu'elle est coquette.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1320
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. Le Robot Rubie		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar comprensión.	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Où est-ce que Rubie et sa famille sont parties en vacances ?

- A. Sur une île.
- B. À la montagne.
- C. Chez ses cousins.
- D. À la champagne.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: A. Sur une île.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1324
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: AUDIO 2. Le Robot Rubie		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende información de textos de diferente tipo a través de preguntas previas, localizando la información más importante.	
RESPUESTA:	<input type="checkbox"/> Cerrada <input checked="" type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Cherche un synonyme du mot avion dans le texte.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	<p>Código 1: Appareil. Se admite únicamente bien escrito, con o sin artículo delante.</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta.</p> <p>Código 9: respuesta en blanco.</p>
---------------------------	---

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1325
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Le Robot Rubie		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica el sentido global de un texto sobre temas familiares y de su interés.	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Est-ce que Rubie retrouve sa valise ?

- A. Oui, elle la retrouve.
- B. Oui, mais elle est cassée.
- C. Oui, mais elle est vide.
- D. Non, elle ne la retrouve pas.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: A. Oui, elle la retrouve.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1326
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Le Robot Rubie		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende lo esencial y los puntos principales de noticias breves y artículos de revistas para jóvenes que traten de temas que le sean familiares o sean de su interés (deportes, grupos musicales, juegos de ordenador...).	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Que signifie le mot « tenue » ?

- A. Un livre.
- B. Du maquillage.
- C. Un type d'avion.
- D. Un vêtement.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. Un vêtement.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Agu et Dalal



Il y a très longtemps, Agu, un jeune garçon, décide d'apprendre à lire et à écrire. Alors, un jour, il part à la recherche d'une école parce que, dans son village, Fanaye, l'école est fermée.

Après un long voyage, il arrive à Bakel où il connaît Mamadou, un professeur, qui enseigne aux enfants. Agu étudie sérieusement pendant un an et quand

finalement il sait parfaitement lire et écrire, il décide de rentrer chez lui.

Avant de partir, un camarade de classe, Halim, qui est un peu sorcier, lui dit : « Je vais te donner un message pour mes parents qui vivent dans le même village que toi. En échange, je vais te transporter chez toi sur mon tapis magique. »

En arrivant à Fanaye, Agu n'oublie pas d'aller rendre visite à la famille d'Halim. Ils sont très aimables et lui demandent de revenir les voir de temps en temps.

Après quelque temps, Agu décide d'ouvrir à nouveau l'école et devient le maître. Ainsi tous les enfants de la région peuvent apprendre à lire et à écrire.

Pendant tout ce temps, il continue à rendre de longues visites à la famille de son ami sorcier et petit à petit il tombe amoureux de sa soeur, Dalal, une jolie demoiselle aussi spéciale que son frère.

Un jour, finalement, il lui déclare son amour et Dalal lui répond : « J'hésite à me marier avec une personne simple... Vous êtes si coléreux ! Et si bavard ! Et vous mentez si facilement ! Chez nous, un sorcier ne trahit jamais un secret. »

Agu proteste:

— « Moi, je ne suis pas comme ça ! »

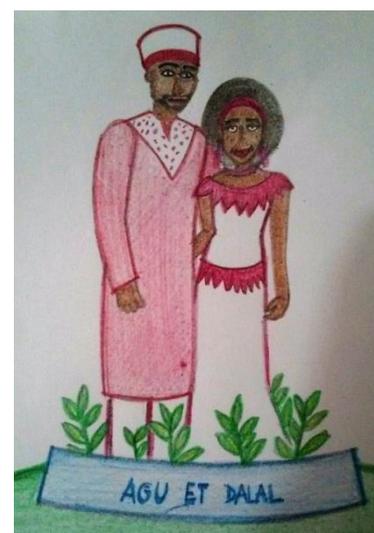
— « Alors, je t'accepte pour mari. Mais je t'interdis de révéler que tu épouses une femme qui a des pouvoirs magiques ! »

Le temps passe et ils sont très heureux. Mais un soir d'hiver, Agu confesse à sa mère que Dalal est une épouse exceptionnelle et qu'elle a des pouvoirs magiques.

Le lendemain matin, Agu se réveille seul ; Dalal est partie.

Il est triste et part à sa recherche mais il ne la retrouve pas. Dix ans plus tard, Dalal vient le voir. Elle lui explique qu'elle l'a abandonné parce qu'il a trahi son secret. Elle sait qu'il a tout raconté à sa mère.

Agu supplie Dalal de le pardonner et de rester. Sa bien-aimée accède parce qu'elle l'aime toujours.



Descripción de los ítems de la unidad de evaluación: Agu et Dalal	
Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)	ÍTEM Nº: 6CFCE1427
Competencia en comunicación lingüística en francés	
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Agu et Dalal	
TIPO DE TEXTO	Narrativo
PROCESO COGNITIVO	Reflexionar y valorar
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica diferentes géneros textuales: cuentos, descripciones, explicaciones, recetas, comics, adivinanzas y canciones.
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta

De quel genre de texte il s'agit ?

- A. Une chanson.
- B. Un conte.
- C. Une publicité.
- D. Une recette.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: B. Un conte.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1429
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Agu et Dalal		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Responde a preguntas sobre datos e ideas explícitas en el texto.	
RESPUESTA:	<input type="checkbox"/> Cerrada <input checked="" type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Quel est le nom du village où Agu étudie ?

Le village, où Agu étudie, s'appelle _____

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	<p>Código 1: Bakel (solo se admitirá como correcto si está escrito correctamente con o sin mayúscula).</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta.</p> <p>Código 9: respuesta en blanco.</p>
---------------------------	--

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1431
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Agu et Dalal		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica el sentido global de un texto sobre temas familiares y de su interés.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Quelle profession exerce Agu à son retour dans le village ?

- A. Agriculteur.
- B. Docteur.
- C. Professeur.
- D. Sorcier.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. Professeur.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1432
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Agu et Dalal		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica el sentido global de un texto sobre temas familiares y de su interés.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Pourquoi Dalal est spéciale ? Elle est spéciale parce que...

- A. elle cuisine bien.
- B. elle est très grande.
- C. elle a des pouvoirs magiques.
- D. elle parle plusieurs langues.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. Parce qu'elle a des pouvoirs magiques.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM N°: 6CFCE1435
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Agu et Dalal		
TIPO DE TEXTO	Narrativo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar la comprensión.	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

À qui Agu révèle le secret de Dalal ?

- A. À sa mère.
- B. À sa sœur.
- C. À son ami.
- D. À son père.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: A. À sa mère.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Pass'Sport à Lyon







En 2016, le Pass'Sport sportif (du sport pour les enfants) commence le 1er juillet et termine le 27 août.

Le Pass'Sport est destiné aux enfants âgés de 10 à 16 ans et propose des activités sportives dans la ville de Lyon et des activités qu'ils ne pratiquent pas ou peu à l'école ou après l'école. Des animateurs diplômés s'occupent d'un groupe de 10 enfants maximum le matin, l'après-midi ou pendant toute la journée.

Lieu et horaires d'ouverture
Le lieu et l'heure dépendent de l'activité choisie, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h. Les repas ne sont pas assurés, il n'y a pas de cantine pour manger.







Les activités
Au programme, découverte et initiation à de multiples disciplines: badminton, tennis, volley, escalade, trampoline, roller, VTT, course d'orientation, escrime, canoë kayak, patin à glace, et bien d'autres.

Préinscription
Préinscription du 14 au 18 mai 2016 sur le site de la ville : www.villedelyon.fr
À partir du 15 juin, la ville de Lyon vous confirmera l'inscription par sms.

Tarif
Pour les enfants qui habitent à Lyon, 3 euros la demi-journée et pour les autres 6 euros.

Activité / Sport	Lieu	Horaire	Tranche d'âge
Activités en plein air	Gymnase de l'INSA	Le matin	De 10 à 16 ans
Sport de raquette	Gymnase Bon Lait	Toute la journée	De 10 à 16 ans
Sport de combat	Gymnase Louis Chanfray	Toute la journée	De 14 à 16 ans
Activités acrobatiques	Gymnase Genton	L'après-midi	De 10 à 12 ans
Sport de glace	Patinoire de Lyon	Le matin	De 12 à 16 ans
Activités aquatiques	Piscine municipale et rives du Rhône	Toute la journée	De 10 à 16 ans
Sports collectifs	Gymnase Omnisports	L'après-midi	De 10 à 14 ans

Descripción de los ítems de la unidad de evaluación: Pass'sport à Lyon

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1541
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Pass'Sport à Lyon		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende información esencial y localiza información específica en material informativo sencillo como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, guías telefónicas, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o de eventos...	
RESPUESTA:	<input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta	

Est-ce que les enfants peuvent manger le repas du midi ?

- A. Oui, dans un restaurant.
- B. Oui, à la cantine.
- C. Oui, dans un parc.
- D. Non, ils ne peuvent pas.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. Non, ils ne peuvent pas.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1543
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Pass´Sport à Lyon		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Integrar e interpretar	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende el sentido general y lo esencial y distingue los cambios de tema de material de tema dentro de su área de interés o en los que se informa sobre actividades de ocio (teatro, cine, evento deportivo...)	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Les enfants qui habitent à Villefranche doivent payer....

- A. moins que les enfants qui habitent à Lyon.
- B. autant que les enfants qui habitent à Lyon.
- C. plus que les enfants qui habitent à Lyon.
- D. ne paient pas.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: C. plus que les enfants qui habitent à Lyon.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1544
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Pass´Sport à Lyon		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende información esencial y localiza información específica en material informativo sencillo como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, guías telefónicas, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o de eventos...	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Tous les enfants de 10 à 16 ans peuvent pratiquer tous les sports ?

- A. Oui, ils peuvent pratiquer tous les sports.
- B. Oui, ils peuvent pratiquer tous les sports sauf les sports collectifs.
- C. Oui, ils peuvent pratiquer tous les sports sauf les activités aquatiques.
- D. Non, ils ne peuvent pas tous pratiquer tous les sports.

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta: D. Non, ils ne peuvent pas tous pratiquer tous les sports.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1545
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Pass'Sport à Lyon		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Comprende información esencial y localiza información específica en material informativo sencillo como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, guías telefónicas, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o de eventos...	
RESPUESTA: <input type="checkbox"/> Cerrada <input checked="" type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Répondez par vrai ou faux.

	Vrai	Faux
Un enfant de 9 ans peut faire du vélo au gymnase de l'INSA.		
Un enfant de 10 ans peut faire de l'escrime au gymnase de Louis Chanfray.		
Un enfant de 11 ans peut faire de la natation à la Piscine Municipale.		
Un enfant de 12 ans peut jouer au foot au Gymnase Omnisports.		

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	<p>Código 1: Faux -Faux- Vrai -Vrai</p> <p>Código 0: cualquier otra respuesta.</p> <p>Código 9: respuesta en blanco.</p>
---------------------------	---

Evaluación de Educación Primaria (6º de EP)		ÍTEM Nº: 6CFCE1546
Competencia en comunicación lingüística en francés		
TÍTULO DE LA UNIDAD DE EVALUACIÓN: Pass'Sport à Lyon		
TIPO DE TEXTO	Expositivo e instructivo	
PROCESO COGNITIVO	Localizar y obtener información	
DESTREZA	Comprensión Oral <input type="checkbox"/> Comprensión Escrita <input checked="" type="checkbox"/>	
ESTÁNDAR DE APRENDIZAJE	Identifica palabras clave de un texto sobre temas familiares y de interés para facilitar la comprensión.	
RESPUESTA: <input checked="" type="checkbox"/> Cerrada <input type="checkbox"/> Semiconstruida <input type="checkbox"/> Construida <input type="checkbox"/> Abierta		

Pour pouvoir jouer au tennis, il faut aller ...

- A. au Gymnase Bon Lait.
- B. au Gymnase Louis Chanfray.
- C. au Gymnase Genton.
- D. au Gymnase Omnisports .

CRITERIOS DE CODIFICACIÓN	Respuesta correcta A. au Gymnase Bon Lait.
	Se codificará la respuesta que haya dado el alumno: A, B, C o D Código 0: respuesta nula. Código 9: respuesta en blanco.

Matriz de especificaciones. Comprensión oral y escrita

Comprensión oral
Comprensión escrita

Bloques de contenido: escuchar y leer				% previsto en el marco de la evaluación	
				% en la prueba	
Procesos	Tipos de texto			C. Escrita	C. Oral
	Narrativo	Descriptivo	Expositivo e Instructivo		
Localizar y Obtener Información	6CFCE1319 6CFCE 1320 6CFCE 1324 6CFCE 1429 6CFCE 1435	6CFCO1210 6CFCO1212 6CFCO1213 6CFCO1114 6CFCO1216	6CFCO1102 6CFCO1103 6CFCO1104 6CFCO1106 6CFCO1109 6CFCE1541 6CFCE1544 6CFCE1545 6CFCE1546	60 %	70 %
				60 %	67 %
Integrar e Interpretar	6CFCE 1325 6CFCE 1431 6CFCE 1432 6CFCE 1326	6CFCO1215	6CFCO1101 6CFCO1107 6CFCO1108 6CFCE1543	35 %	25 %
				33 %	27 %
Reflexionar y Valorar	6CF1427	6CFCO1217		5%	5%
				7%	7%
% previsto en el marco de la evaluación	40%	20%	40%	100%	
% en la prueba	33,3%	23,3%	43,3%		

Evaluación de Educación Primaria

Guía de codificación
Información para el profesorado

Francés

6º

curso de Educación Primaria
Curso 2017-2018

Expresión escrita

Competencia en comunicación lingüística



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN PROFESIONAL Y UNIVERSIDADES

DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y COOPERACIÓN TERRITORIAL

inee

Instituto Nacional de Evaluación Educativa

Les vacances de Noël

Pendant les vacances de Noël, tu es allé à Madrid avec ta famille. Tu écris un courrier électronique à ton ami Victor pour lui raconter ce que tu as fait pendant ton voyage : les visites, les fêtes, les décorations de Noël...

Voici quelques images qui peuvent t'aider à raconter tes vacances de Noël à Madrid :



La Mairie de Madrid et la fontaine de Cibeles



Les rues illuminées



Le Palais Royal



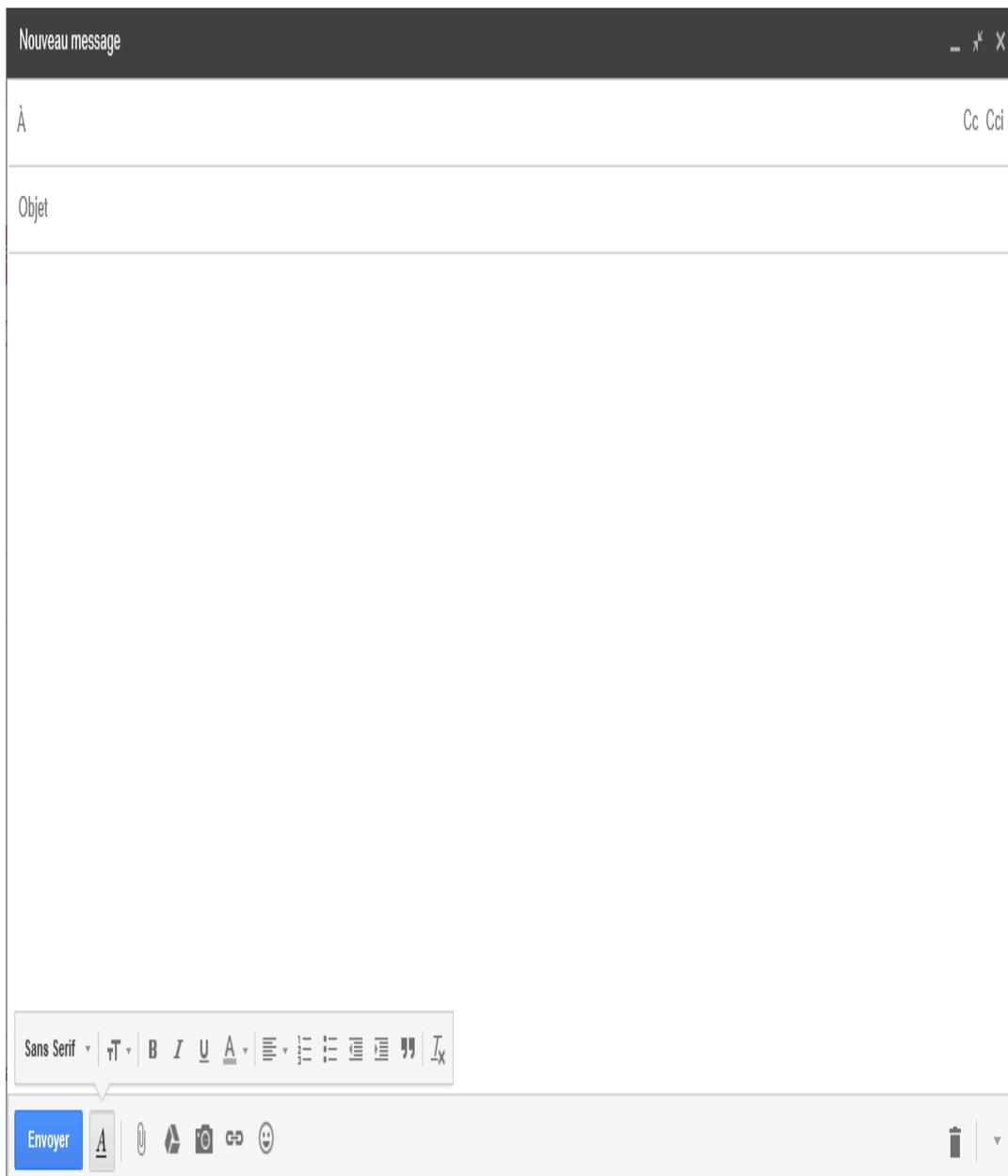
Le parc du Retiro



Les décorations de Noël

- **N'oublie pas de lui dire bonjour et au revoir !**
- **Complète les parties**
« À » et
« Objet..... »
de ton courrier.





Coher.	
6CFEE1101 0-1	
6CFEE1102 0-1-2	
Cohes.	
6CFEE1103 0-1	
6CFEE1104 0-1	
6CFEE1105 0-1-2	
Adec.	
6CFEE1106 0-1	
6CFEE1107 0-1-2	
6CFEE1108 0-1	

Rúbrica de codificación

Les vacances de Noël . Tipo de texto: narrativo-descriptivo.

En ambos textos se codificará como 9 cuando no haya ningún tipo de producción.

Cuando haya un texto inferior al número mínimo de palabras requerido, se codificará 0 en todos los apartados.

También se codificará 0 cuando la producción no tenga ningún tipo de relación con la tarea requerida.

Coherencia	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
<p style="text-align: center;">ÍTEM 6CFEE1101 Transmite las ideas con claridad y coherencia.</p>	<p>La producción no tiene sentido global. Las ideas son limitadas y dispersas. Es difícil entender lo que trata de decir</p>	<p>La producción tiene un sentido global. Transmite las ideas con claridad y coherencia.</p>	
<p style="text-align: center;">ÍTEM 6CFEE1102 Plantea y contesta preguntas sin contradicciones, repeticiones ni datos irrelevantes.</p>	<p>Utiliza menos de 3 de las ideas sugeridas (imágenes) en el enunciado aportando información relevante para la tarea.</p>	<p>Utiliza, al menos, 3 de las ideas sugeridas (imágenes) en el enunciado aportando información relevante para la tarea.</p>	<p>El texto aporta información a partir de todas las ideas sugeridas (imágenes) en el enunciado.</p>

Cohesión	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
<p>ÍTEM 6CFEE1103 Utiliza nexos adecuados en sus producciones, tanto orales como escritas.</p>	<p>No utiliza conectores cuando son necesarios para enlazar oraciones. Utiliza los conectores de forma incorrecta</p>	<p>Utiliza adecuadamente conectores para enlazar oraciones (et, mais, d’abord, ensuite, parce que...)</p>	
<p>ÍTEM 6CFEE1104 Aplica correctamente los signos de puntuación.</p>	<p>No utiliza correctamente los signos de puntuación (punto, coma, exclamación e interrogación) cuando son necesarios. Comete más de tres errores.</p>	<p>Comete hasta tres fallos en el uso de los signos de puntuación interrogación/exclamación cuando son necesarios.</p> <p>Ejemplos:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ausencia de comas en las enumeraciones. – Ausencia de puntos al finalizar las oraciones o los párrafos. – Más de tres puntos suspensivos. – Interrogación o exclamación al principio de la oración, por calco del español. 	

Cohesión	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
<p>ÍTEM 6CFEE1105 Usa con corrección las formas verbales.</p>	<p>Comete más de tres fallos en los siguientes aspectos relacionados con tiempos verbales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Formación del passé composé : *j'ai visiter en lugar de j'ai visité – Concordancia temporal: alternancia inadecuada en el texto de tiempos verbales (por ejemplo, pasar del pasado al presente: *nous avons visité Madrid et je vois les monuments). 	<p>Comete tres fallos en los siguientes aspectos relacionados con tiempos verbales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Formación del passé composé : *j'ai visiter en lugar de j'ai visité, *j'ai bu en lugar de j'ai vu – Concordancia temporal: alternancia inadecuada en el texto de tiempos verbales (por ejemplo, pasar del pasado al presente: *nous avons visité Madrid et je vois les monuments). 	<p>Comete como máximo dos fallos en los siguientes aspectos relacionados con tiempos verbales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Formación passé composé : *j'ai visiter en lugar de j'ai visité – Concordancia temporal: alternancia inadecuada en el texto de tiempos verbales (por ejemplo, pasar del pasado al presente: *nous avons visité Madrid et je vois les monuments).

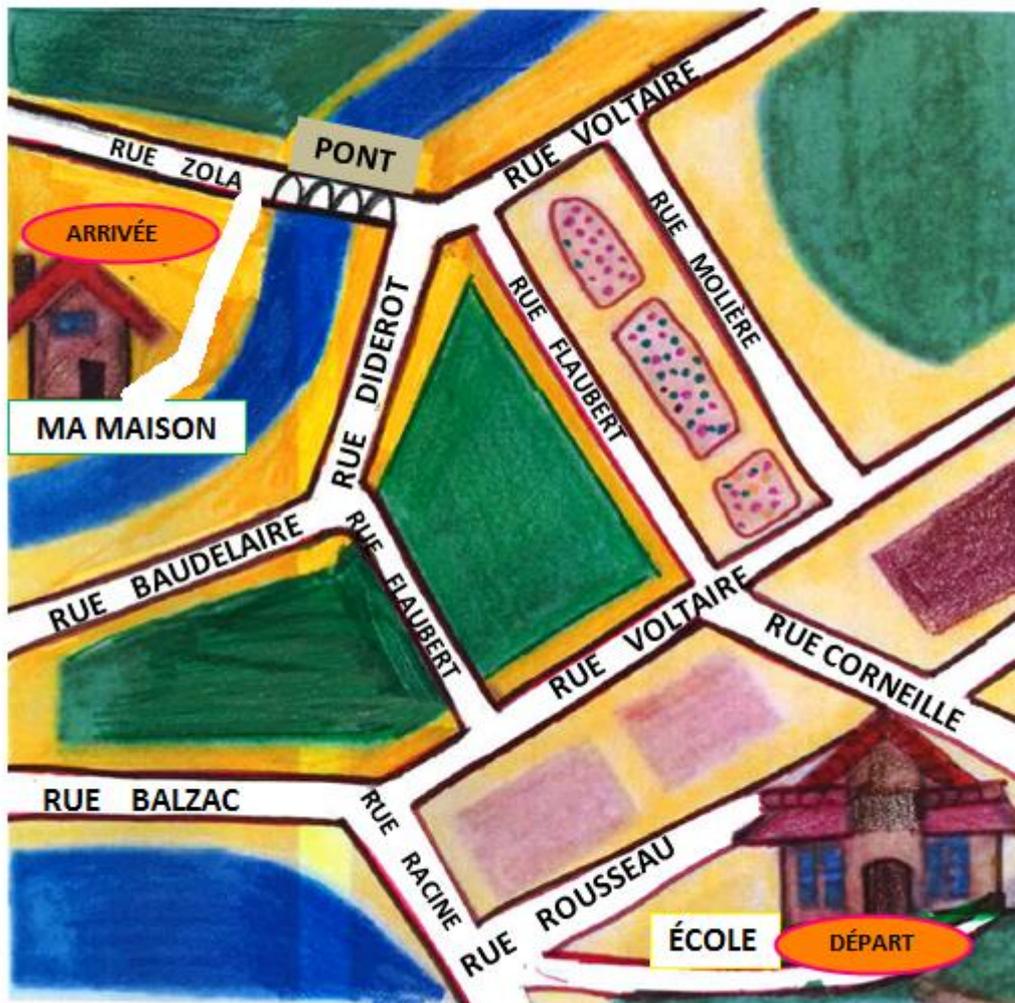
Adecuación	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
<p>ÍTEM 6CFEE1106 Utiliza en sus expresiones un vocabulario adecuado a su edad y al contexto.</p>	<p>Comete más de dos fallos en los siguientes aspectos (teniendo en cuenta la edad del alumno y el contexto):</p> <ul style="list-style-type: none"> – Utiliza calcos o palabras inventadas del español (ejemplo: *il fait sol en lugar de il fait soleil) – Repite palabras de forma innecesaria 	<p>Comete como máximo dos fallos en los siguientes aspectos (teniendo en cuenta la edad del alumno y el contexto):</p> <ul style="list-style-type: none"> – Utiliza calcos o palabras inventadas del español (ejemplos: *il fait sol en lugar de il fait soleil, *se promener par Madrid en lugar de se promener dans Madrid). – Repite palabras de forma innecesaria 	
<p>ÍTEM 6CFEE1108 Redacta cartas, correos electrónicos, postales y recetas sencillas atendiendo a las propiedades específicas de cada documento.</p>	<p>No incluye al menos cuatro de los aspectos siguientes específicos a un correo electrónico: remitente, destinatario, objeto, saludo, mensaje, despedida, firma.</p>	<p>Incluye al menos cuatro de los aspectos siguientes específicos a un correo electrónico: remitente, destinatario, objeto, saludo, mensaje, despedida, firma.</p>	

Adecuación	CÓDIGO 0	CÓDIGO 1	CÓDIGO 2
<p style="text-align: center;">ÍTEM 6CFEE1107 Aplica de manera adecuada las normas gramaticales y ortográficas.</p>	<p>Comete más de seis fallos ortográficos y/o gramaticales de entre los siguientes contenidos:</p> <p>Fallos ortográficos: Ortografía de palabras que corresponden a su nivel (ejemplo: *coment vas-tu? En lugar de comment vas-tu? *j'ai vissité en lugar de j'ai visité)</p> <p>Ortografías que impiden la comunicación.</p> <p>Fallos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Omisión del sujeto. – Orden incorrecto de los elementos de la oración. – Formación incorrecta de oraciones negativas simples. – Utilización incorrecta de las preposiciones en expresión del espacio (à, au, à la, aux, chez, en, pour, avec) o el tiempo (hier, aujourd'hui, maintenant, d'abord, ensuite...) 	<p>Comete entre cuatro y seis fallos ortográficos y/o gramaticales de entre los siguientes contenidos:</p> <p>Fallos ortográficos: Ortografía de palabras que corresponden a su nivel (ejemplos: *coment vas-tu? en lugar de comment vas-tu? *j'ai vissité en lugar de j'ai visité, *beacoup en lugar de beaucoup, * comme en lugar de comment)</p> <p>Ortografías que impiden la comunicación.</p> <p>Fallos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Omisión del sujeto. – Orden incorrecto de los elementos de la oración. – Formación incorrecta de oraciones negativas simples. – Utilización incorrecta de las preposiciones en expresión del espacio (à, au, à la, aux, chez, en, pour, avec) o el tiempo (hier, aujourd'hui, maintenant, d'abord, ensuite...) 	<p>Comete un máximo de tres fallos ortográficos y/o gramaticales de entre los siguientes contenidos:</p> <p>Fallos ortográficos: Ortografía de palabras que corresponden a su nivel (ejemplo: *coment vas-tu? En lugar de comment vas-tu? *j'ai vissité en lugar de j'ai visité)</p> <p>Ortografías que impiden la comunicación.</p> <p>Fallos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Omisión del sujeto. – Orden incorrecto de los elementos de la oración. – Formación incorrecta de oraciones negativas simples. – Utilización incorrecta de las preposiciones en expresión del espacio (à, au, à la, aux, chez, en, pour, avec) o el tiempo (hier, aujourd'hui, maintenant, d'abord, ensuite...)

Indiquer un chemin

Tu es malade. Un ami doit venir t'apporter les devoirs chez toi. Tu lui écris un email pour lui raconter que tu es malade et que tu te sens mal et aussi pour lui expliquer le chemin qu'il doit prendre.

Observe le dessin et rédige ton texte à partir du dessin suivant :



N'oublie pas d'inclure les points suivants dans ta rédaction :

- Saluer.
- Dire que tu es malade et expliquer ce que tu as.
- Indiquer le chemin.
- Prendre congé.

Nouveau message

À

Objet

Sans Serif ▼ | T ▼ | B | I | U | A ▼ | [Liste à puces] | [Liste à puces]

Envoyer | [A ▼] | [Image] | [Image] | [Image] | [Image] | [Image]



Coher.	
6CFEE2109 0-1	
6CFEE2110 0-1-2	
Cohes.	
6CFEE2111 0-1-2	
Adec.	
6CFEE2112 0-1	
6CFEE2113 0-1-2	



Rúbrica de codificación

Indiquer un chemin. Tipo de texto: expositivo-instructivo.

En ambos textos se codificará como 9 cuando no haya ningún tipo de producción.

Cuando haya un texto inferior al número mínimo de palabras requerido, se codificará 0 en todos los apartados.

También se codificará 0 cuando la producción no tenga ningún tipo de relación con la tarea requerida.

Coherencia	CODIGO 0	CODIGO 1	CODIGO 2
ÍTEM 6CFEE2109 Transmite las ideas con claridad y coherencia.	La información no tiene sentido global. Es difícil comprender lo que trata de decir. Aporta información irrelevante para la tarea.	El texto tiene sentido global. Transmite con claridad las ideas. La información aportada es relevante para la tarea.	
ÍTEM 6CFEE2110 Reconoce la finalidad y estructura lógica que debe tener un texto.	La información aportada no se corresponde al formato de un correo electrónico	La información aportada se corresponde al formato de un correo electrónico	

Cohesión	CODIGO 0	CODIGO 1	CODIGO 2
<p>ÍTEM 6CFEE2111 Usa con corrección las formas verbales.</p>	<p>Comete más de tres fallos en los verbos en presente de indicativo, del imperativo y del futuro próximo.</p>	<p>Comete menos de tres fallos en los verbos en presente de indicativo, del imperativo y del futuro próximo.</p>	<p>Comete un fallo en los verbos en presente de indicativo, del imperativo y del futuro próximo.</p>

Adecuación	CODIGO 0	CODIGO 1	CODIGO 2
<p>ÍTEM 6CFEE2112 Utiliza un vocabulario adecuado a su edad y al contexto.</p>	<p>Comete más de dos fallos en los siguientes aspectos (teniendo en cuenta la edad del alumno y el contexto):</p> <ul style="list-style-type: none"> – Utiliza calcos o palabras inventadas del español (ejemplo: *je suis mal en lugar de je suis malade). Repite palabras de forma innecesaria 	<p>Comete como máximo dos fallos en los siguientes aspectos (teniendo en cuenta la edad del alumno y el contexto):</p> <ul style="list-style-type: none"> – Utiliza calcos o palabras inventadas del español (ejemplos: *je suis mal en lugar de je suis malade, *je t'espère en lugar de je t'attends, *à ma maison en lugar de chez moi, *depuis en lugar de ensuite, *nécessiter en lugar de avoir besoin de). Repite palabras de forma innecesaria. 	

Adecuación	CODIGO 0	CODIGO 1	CODIGO 2
<p style="text-align: center;">ÍTEM 6CFEE2113 Aplica de manera adecuada las normas gramaticales y ortográficas.</p>	<p>Comete más de seis fallos ortográficos y/o gramaticales de entre los siguientes contenidos:</p> <p>Fallos ortográficos:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Ortografía de palabras que corresponden a su nivel (ejemplo: *coment vas-tu? En lugar de comment vas-tu? *) – Ortografías que impiden la comunicación. <p>Fallos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Omisión del sujeto. – Orden incorrecto de los elementos de la oración. – Formación incorrecta de oraciones negativas simples. – Expresión de la entidad: artículos, nombres, pronombres sujetos y tónicos, adjetivos demostrativos y posesivos. – Utilización incorrecta de las preposiciones en expresión del espacio (à, au, à la, aux, chez, en, pour, avec) o el tiempo (hier, aujourd’hui, maintenant, d’abord, ensuite...) 	<p>Comete entre cuatro y seis fallos ortográficos y/o gramaticales de entre los siguientes contenidos:</p> <p>Fallos ortográficos:</p> <p>Ortografía de palabras que corresponden a su nivel (ejemplo: *coment vas-tu? En lugar de comment vas-tu? *)</p> <p>Ortografías que impiden la comunicación.</p> <p>Fallos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Omisión del sujeto. – Orden incorrecto de los elementos de la oración. – Formación incorrecta de oraciones negativas simples. – Expresión de la entidad: artículos, nombres, pronombres sujetos y tónicos, adjetivos demostrativos y posesivos. – Utilización incorrecta de las preposiciones en expresión del espacio (à, au, à la, aux, chez, en, pour, avec) o el tiempo (hier, aujourd’hui, maintenant, d’abord, ensuite...) 	<p>Comete menos de cuatro fallos ortográficos y/o gramaticales de entre los siguientes contenidos:</p> <p>Fallos ortográficos:</p> <p>Ortografía de palabras que corresponden a su nivel (ejemplo: *coment vas-tu? En lugar de comment vas-tu? *)</p> <p>Ortografías que impiden la comunicación.</p> <p>Fallos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Omisión del sujeto. – Orden incorrecto de los elementos de la oración. – Formación incorrecta de oraciones negativas simples. – Expresión de la entidad: artículos, nombres, pronombres sujetos y tónicos, adjetivos demostrativos y posesivos. – Utilización incorrecta de las preposiciones en expresión del espacio (à, au, à la, aux, chez, en, pour, avec) o el tiempo (hier, aujourd’hui, maintenant, d’abord, ensuite...)

Matriz de especificaciones. Expresión escrita

		Bloques de contenido: hablar y escribir			% previsto en marco
		Expositivo e instructivo	Descriptivo	Narrativo	
Procesos	Coherencia	6CFEE2109 6CFEE2110	6CFEE1101 6CFEE1102a 6CFEE1102b		30% 29,4%
	Cohesión	6CFEE2111a 6CFEE2111b	6CFEE1103 6CFEE1104 6CFEE1105a 6CFEE1105b		30% 35,3%
	Adecuación	6CFEE2112 6CFEE2113	6CFEE1106 6CFEE1107a 6CFEE1107b 6CFEE1108		40% 35,3%
% previsto en marco		25 %	75 %		100%
% en la prueba*		35 %	65 %		

*El primero de los textos se ha considerado narrativo y descriptivo, ya que, de acuerdo con las instrucciones de la tarea, las producciones los alumnos deben contener partes narrativas y también alguna descripción.

